



2023-11-10 Nr. SD(LTG)-2714/2023

To the Chairman of the Council's Directorate  
for Railway Transport  
Mr. Viktor Alekseevich Popov

To 02-11-2023 № DP-3905

## REGARDING THE CONFIRMATION OF AGREEMENT WITH THE TEXT OF PROTOCOL 79 OF THE COUNCIL'S MEETING

JSC „Lietuvos geležinkeliai“ (hereinafter referred to as LTG) has reviewed the final draft of the protocol of the seventy- ninth meeting of the Council on Railway Transport of the Member States of the Commonwealth, prepared in accordance with the agreed decisions of the expert meeting held on November 2, 2023.

In accordance with the procedure announced in the letter of the Directorate of the Council dated September 15, 2023, No. DC-3345, JSC „Lietuvos geležinkeliai“ confirms its agreement with the text of the protocol with the remark and specials opinions from LTG, as well as its signing by the Chairman of the Council.

LTG submits the final record on the agenda items of the seventy-ninth meeting of the Council on Railway Transport:

“Railway Administration of the Republic of Lithuania:

- agrees with the Council's decisions on the agenda items:

- 1 (except sub-items 5.5 **with a remark**; 5.6; 5.7; 5.8; 9.1.6; 9.2 (Appendix No. 6); 9.3 (Appendix No. 7); 12.1.1 (Appendix No. 10); 12.1.3 (Appendix No. 12); 12.1.4 (Appendix No. 13); 12.12 (Appendix No. 34); 13 (Appendix No. 35); 14; 16; 17; 18; 19; 21).
- 2 (except sub-items 1; 2; 5.1.4 (Appendix No. 39); 5.1.7 (Appendix No. 42); 5.2 (Appendix No. 43); 5.3 (Appendix No. 44); 5.4 (Appendix No. 45); 5.5 (Appendix No. 46); 5.6 (Appendix No. 47); 5.7 (Appendix No. 48); 9.
- 3 (except sub-items 1.1 and 1.1.3 **with a special opinion**).
- 4 (except sub-item 4).
- 5; 7; 8; 9 and 12.
- 10 (except sub-items 2 (Appendix No. 66) **with a special opinion**; 4 **with a note**); 6 (Appendix No. 67); 7 (Appendix No. 68) and 8).

- LTG does not participate in the following agenda items:

- 1 (sub-items 9.2 (Appendix No. 6); 9.3 (Appendix No. 7); 12.1.1 (Appendix No. 10); 12.1.3 (Appendix No. 12); 12.1.4 (Appendix No. 13); 12.12 (Appendix No. 34).
- 2 (sub-items 1; 2; 5.1.4 (Appendix No. 39); 5.1.7 (Appendix No. 42); 5.2 (Appendix No. 43); 5.3 (Appendix No. 44); 5.4 (Appendix No. 45); 5.5 (Appendix No. 46); 5.6 (Appendix No. 47); 5.7 (Appendix No. 48).
- 4 (sub-item 4) and 11.

- the agenda items are noted:

- 1 (sub-items 5.6; 5.7; 5.8; 9.1.6; 12.1.1 (Appendix No. 10); 12.1.3 (Appendix No. 12); 13 (Appendix No. 35); 14; 16; 17; 18; 19; 21).
- 2 (sub-item 9).
- 6; 10 (sub-items 6 (Appendix No. 67); 7 (Appendix No. 68) and 8).

**REMARK on agenda item 1 (sub-item 5.5)**

LTG does not agree on this sub-item, since the current regulatory documents do not provide for the deprivation of railway administrations that do not ensure the transmission of messages about the loading of wagons, the right to receive payments due to them for violating the regime for the urgent return of freight wagons.

In addition, the suspension of payment of accrued payments for violation of the urgent return regime in favor of the railway administrations-owners may lead to the spontaneous use (seizure) of freight wagons for which the urgent return regime has been declared, i.e. to a violation of the requirements of paragraph 1.11 of the *Rules of operation, number registration and settlements for the use of freight wagons owned by other states*.

**SPECIAL OPINION on agenda item 3.** On the results of developing a plan for the formation of freight trains and a plan for the formation of wagons with containers in international traffic for 2023/2024

**Sub-item 1.1.** Plan for the formation of freight trains and the procedure for directing wagons flows in international traffic for 2023/2024

LTG does not approve the formation of the Kaliningrad railway at the Kaliningrad-Sortirovochny and Chernyshevskoye stations through trains with destination at the station Molodechno Belorussian railway from two groups (one group Molodechno - from loaded and empty wagons of Belarus, Moldova, Ukraine, Oktyabrskaya railway exiting through the Ezerishche MSSP and Moskovskaya railway exiting through the Zakopytye MSSP; the second group Paneriai / Vaidotai - from wagons destined for the station Lithuanian railway).

LTG informs that it will only accept at st. Chernyshevskoye Kaliningrad railway formed through trains with destination at the station Paneriai from empty and loaded wagons of Lithuania, Belarus, Moldova, Ukraine, Oktyabrskaya railway with exit through MGSP Ezerishche, Moskovskaya railway with exit through MSSP Zakopytye.

**Sub-item 1.1.3.** Amounts of freight traffic at interstate connecting points for the traffic schedule for 2023/2024 (Appendix No. 53)

JSC "Lietuvos geležinkeliai" sent its proposals for the development of a Plan for the formation of freight trains and the size of freight traffic at interstate connecting points, namely: MGSP Gudogai - 8/8 pairs of trains; MSSP Stasilos – 0/0 pairs of trains (due to the current convention prohibition); MGSP Kybartai – 5/5 pairs of trains; MGSP Meitene – 1/1 pair of trains; MGSP Pagegiai-1 – 1/1 pair of trains; MGSP Eglaine – 1/1 pair of trains. Appendix No. 54 was adopted without taking into account the opinion of LTG.

In addition, according to the Stasilos MGSP, from February 16, 2023 until cancellation, there is a conventional prohibition on the transportation of all shipments of all cargo and all empty own and rented wagons from all stations of all railway administrations with destination to all LTG stations addressed to all consignees, as well as transit across the territory of the Republic of Lithuania (fax of the Directorate of the Council No. DP-562 dated 13-02-2023).

The decision to allow 3 pairs of trains per day to pass through the Stasilos international railway station was made in violation of the requirements of paragraph 1.18 of the *Rules of operation, number registration and settlements for the use of freight wagons owned by other states*, since JSC "Lietuvos geležinkeliai" did not apply to the Directorate of the Council with a notification of the cancellation of the current convention prohibitions.

In accordance with the above, **LTG does not approve sub-item 1.1.3**

LTG informs that it has agreed on the following volumes of freight train traffic at connecting points in the traffic schedule for 2023/2024:

- at the Kybartai junction: reception and delivery of 5 trains, including 3 agreed lines of the schedule with a length of 71 conventional wagons with an even distribution over hourly period during the day.
- at the Pagegiai junction: reception and delivery of 1 train (on odd working days - Monday, Wednesday, Friday);
- at the Gudogai-junction: reception and delivery of 8 trains, including 3 agreed lines of the schedule with a length of 71 conventional wagons with an even distribution over hourly period during the day.
- at the Stasilos junction: reception and delivery of 0 trains (in connection with the introduction of the convention prohibition No. DP-562 dated 02/13/2023).
- at the Eglaine junction: reception and delivery of 1 train each (on odd-numbered working days - Monday, Wednesday, Friday);
- at the Meitene junction: reception and delivery of 1 train.
- at the Renge junction: reception and delivery of 1 train each (by days of the week: Monday, Tuesday, Thursday, Friday, Sunday).

***SPECIAL OPINION on agenda item 10 (sub-item 2 (Appendix No. 66)).***

*Special opinion* related to the percentage of the membership fee of the railway administration of the Republic of Lithuania to support the activities of the Information and Computing Center of the railway administrations, including reimbursement of expenses of the Main Computing Center of JSC Russian Railways, for 2024.

Considering that:

- Article 16 of the Regulation on the Council for Railway Transport of the Member States of the Commonwealth stipulates that decisions on financial matters are made unanimously by the Council members.
- Furthermore, in accordance with Article 4 of the Agreement between the Directorate of the Council for Railway Transport of the Member States of the Commonwealth and the State Enterprise „Lithuanian Railways" dated February 18, 1993, decisions made by the Council for Railway Transport or the Directorate become binding for the Railway upon the representative's statement of its accession to those decisions.
- JSC „Lietuvos geležinkeliai" did not express consent on the discussed issue, and moreover, the disagreement on the discussed issue has been repeatedly expressed in writing.

In accordance with the above, **LTG does not approve on sub-item 2 (Appendix No. 66) of item 10 of the agenda**, regarding the increased percentage share of the Republic of Lithuania.

***NOTE on agenda item 10 (sub-item 4).***

LTG takes note of this sub-item, since, having received a draft agreement for information support from the Information Computing Center of the railway administrations, it must comply with the requirements of the state institutions of the Republic of Lithuania in order to obtain permission to conclude the said agreement.

Sincerely,  
Chief Executive Officer  
Egidijus Lazauskas

DOCUMENT SIGNED WITH AN ELECTRONIC SIGNATURE  
Laima Kasimova, +370 698 23655, laima.kasimova@ltg.lt

Председателю Дирекции Совета  
по железнодорожному транспорту  
Попову Виктору Алексеевичу

На ДП-3905 от 02-11-2023

## О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СОГЛАСИЯ С ТЕКСТОМ ПРОТОКОЛА 79 ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА

АО «Lietuvos geležinkeliai» (далее - LTG) ознакомилось с итоговым проектом протокола семьдесят девятого заседания Совета по железнодорожному транспорту государств-участников Содружества, подготовленным в соответствии с согласованными решениями совещания экспертов, состоявшегося 2 ноября 2023 года.

В соответствии с процедурой, объявленной в письме Дирекции Совета от 15 сентября 2023 года № ДЦ-3345, АО «Lietuvos geležinkeliai» подтверждает согласие с текстом протокола с замечанием и особым мнением LTG, а также с его подписанием Председателем Совета.

LTG направляет итоговую запись по пунктам протокола семьдесят девятого заседания Совета по железнодорожному транспорту:

*«Железнодорожная администрация Литовской Республики:*

*- присоединяется к решениям Совета по пунктам повестки дня:*

*1 (кроме подпунктов 5.5 с замечанием; 5.6; 5.7; 5.8; 9.1.6; 9.2 (Приложение №6); 9.3 (Приложение №7); 12.1.1 (Приложение № 10); 12.1.3 (Приложение № 12); 12.1.4 (Приложение № 13); 12.12 (Приложение № 34); 13 (Приложение №35); 14; 16; 17; 18; 19; 21);*

*2 (кроме подпунктов 1; 2; 5.1.4 (Приложение № 39); 5.1.7 (Приложение № 42); 5.2 (Приложение № 43); 5.3 (Приложение № 44); 5.4 (Приложение № 45); 5.5 (Приложение № 46); 5.6 (Приложение № 47); 5.7 (Приложение № 48); 9;*

*3 (кроме подпунктов 1.1 и 1.1.3 с особым мнением);*

*4 (кроме подпункта 4);*

*5; 7; 8; 9; и 12.*

*10 (кроме подпунктов 2 (Приложение № 66) с особым мнением; 4 с замечанием; 6 (Приложение № 67); 7 (Приложение № 68); 8);*

*- по пунктам повестки дня LTG не участвует;*

*1 (подпункты 9.2 (Приложение №6); 9.3 (Приложение №7); 12.1.1 (Приложение № 10); 12.1.3 (Приложение № 12); 12.1.4 (Приложение № 13); 12.12 (Приложение № 34);*

*2 (подпункты 1; 2; 5.1.4 (Приложение № 39); 5.1.7 (Приложение № 42); 5.2 (Приложение № 43); 5.3 (Приложение № 44); 5.4 (Приложение № 45); 5.5 (Приложение № 46); 5.6 (Приложение № 47); 5.7 (Приложение № 48);*

*4 (подпункт 4); 11.*

*- пункты принимаются к сведению:*

*1 (подпункты 5.6; 5.7; 5.8; 9.1.6; 12.1.1(Приложение № 10); 12.1.3 (Приложение № 12); 13(Приложение №35); 14; 16; 17; 18; 19; 21);*

*2 (подпункт 9);*

*6; 10 (подпункты 6 (Приложение № 67); 7 (Приложение № 68); 8).*

### **ЗАМЕЧАНИЕ по пункту 1 повестки дня (подпункт 5.5)**

**LTG не согласовывает** данный подпункт, так как в действующих нормативных документах нет порядка, предусматривающего лишение железнодорожной администраций,

ДИРЕКЦИЯ СОВЕТА

№ 9452

от 10.11 2023 г.

не обеспечивающих передачу сообщений о погрузке вагонов, права на получение причитающихся им платежей за нарушение режима срочного возврата грузовых вагонов.

Кроме того, приостановление оплаты начисленных платежей за нарушение режима срочного возврата в пользу железнодорожных администраций-собственников может привести к самопроизвольному использованию (захвату) грузовых вагонов, в отношении которых объявлен режим срочного возврата, т. е. к нарушению требований пункта 1.11 *Правил эксплуатации, пономерного учета и расчетов за пользование грузовыми вагонами собственности других государств*.

**ОСОБОЕ МНЕНИЕ по пункту 3 повестки дня.** Об итогах разработки плана формирования грузовых поездов и плана формирования вагонов с контейнерами в международном сообщении на 2023/2024 год

*Подпункт 1.1.* План формирования грузовых поездов и порядок направления вагонопотоков в международном сообщении на 2023/2024 год

**LTG не согласовывает** формирование на станциях Калининград-Сортировочный и Чернышевское Калининградской ж.д. сквозных поездов назначением на ст. Молодечно Белорусской ж.д. из двух групп (одна группа Молодечно – из груженных и порожних вагонов Беларуси, Молдовы, Украины, Октябрьской ж.д. выходом через МГСП Езерице и Московской ж.д. выходом через МГСП Закопытье; вторая группа Панярай/Вайдотай - из вагонов назначением на станции Литовской ж.д.).

LTG информирует, что будет принимать только на ст. Чернышевское Калининградской ж.д. сформированные сквозные поезда назначением на ст. Панярай из порожних и груженных вагонов Литвы, Беларуси, Молдовы, Украины, Октябрьской ж.д. с выходом через МГСП Езерице, Московской ж.д. с выходом через МГСП Закопытье.

*Подпункт 1.1.3.* Размеры грузового движения по межгосударственным стыковым пунктам для графика движения на 2023/2024 год (Приложение № 53)

АО «Lietuvos geležinkeliai» направляло свои предложения по разработке Плана формирования грузовых поездов и по *размерам грузового движения по межгосударственным стыковым пунктам, а именно:* МГСП Гудогай – 8/8 пар поездов; МГСП Стасилос – 0/0 пар поездов (в связи с действующим конвенционным запрещением); МГСП Кибартай – 5/5 пар поездов; МГСП Мейтене – 1/1 пара поездов; МГСП Пагегай – 1/1 пара поездов; МГСП Эглайне – 1/1 пара поездов. Приложение № 54 принято без учета мнения LTG.

Кроме того, по МГСП Стасилос с 16 февраля 2023 года до отмены действует конвенционное запрещение на перевозку всех отправок всех грузов и всех порожних собственных и арендованных вагонов со всех станций всех железнодорожных администраций назначением на все станции LTG в адрес всех грузополучателей, а также транзит по территории Литовской Республики (факсограмма Дирекции Совета № ДП-562 от 13-02-2023).

Решение о пропуске по МГСП Стасилос 3 пар поездов в сутки принято с нарушением требований пункта 1.18 *Правил эксплуатации, пономерного учета и расчетов за пользование грузовыми вагонами собственности других государств*, так как АО «Lietuvos geležinkeliai» не обращалось в Дирекцию Совета с уведомлением об отмене действующего конвенционного запрещения.

Учитывая вышеизложенное, **LTG не согласовывает** подпункт 1.1.3

LTG информирует, что согласовывает следующие размеры движения грузовых поездов по стыковым пунктам в графике движения на 2023/2024 гг.:

- **по стыку Кибартай:** прием и сдача по 5 поездов, в т. ч. 3 согласованные нитки графика длиной 71 усл.вагон с равномерным распределением по часовым периодам в течение суток;
- **по стыку Пагегяй:** прием и сдача по 1 поезду (по нечетным рабочим дням-понедельник, среда, пятница);
- **по стыку Гудогай-стык:** прием и сдача по 8 поездов, в т. ч. 3 согласованные нитки графика длиной 71 усл.вагон с равномерным распределением по часовым периодам в течение суток;
- **по стыку Стасилос:** прием и сдача 0 поездов (в связи с введением конвенционного запрещения Нр.ДП-562 от 13-02-2023);
- **по стыку Эглайне:** прием и сдача по 1 поезду (по нечетным рабочим дням – понедельник, среда, пятница);
- **по стыку Мейтене:** прием и сдача по 1 поезду;
- **по стыку Реньге:** прием и сдача по 1 поезду (по дням недели: понедельник, вторник, четверг, пятница, воскресенье).

**ОСОБОЕ МНЕНИЕ по пункту 10 повестки дня (подпункт 2 (Приложение № 66))**

*Особое мнение, связанное с процентной долей членского взноса железнодорожной администрации Литовской Республики на обеспечение деятельности Информационно-вычислительного центра железнодорожных администраций, включая возмещение расходов ГВЦ ОАО «РЖД», на 2024 год.*

Принимая во внимание то, что:

- пунктом 16 Положения о Совете по железнодорожному транспорту государств-участников Содружества предусмотрено, что решения по финансовым вопросам принимаются при единогласии членов Совета;
- более того, в соответствии со статьей 4 Договора между Дирекцией Совета по железнодорожному транспорту государств-участников Содружества и Государственным предприятием «Литовская железная дорога» от 18 февраля 1993 г., решения, принимаемые Советом по железнодорожному транспорту или Дирекцией приобретают обязательную силу для Дороги после заявления ее представителя о присоединении к указанным решениям;
- АО «Lietuvos geležinkeliai» не выразило согласие по рассматриваемому вопросу, более того несогласие по рассматриваемому вопросу неоднократно выражалось письменно.

В соответствии с вышеизложенным, **LTG не согласовывает** подпункт 2 (Приложение № 66) пункта 10 повестки дня, в части касающейся увеличенной процентной доли Литовской Республики.

**ЗАМЕЧАНИЕ по пункту 10 повестки дня (подпункт 4)**

LTG данный подпункт принимает с замечанием, так как, получив проект договора на информационное обеспечение от ИВЦ ЖА, должно выполнять требования государственных институций Литовской Республики и обратиться к ним с целью получения разрешения на заключение указанного договора.

С уважением,  
Генеральный директор

Эгидиус Лазаускас

**ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ**  
Лайма Касимова, +370 698 23655, [laima.kasimova@lta.lt](mailto:laima.kasimova@lta.lt)